

GUIPAVAS

Le mensuel

Juil. / Août 2018
31

PUBLICATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE GUIPAVAS // WWW.GUIPAVAS.BZH

ACTUALITÉS

L'agenda d'été des chantiers



ÉDITO // PENNAD-STUR

L'hiver se termine, les beaux jours se profilent à l'horizon avec dans leurs sillages des travaux nécessaires au maintien des bâtiments et à leur bon fonctionnement. Travaux légers mais aussi importants nécessitant une mise en œuvre et une attention toute particulière. Travaux sur des bâtiments écoles, apportant plus de confort, changement des fenêtres au nord à l'école Pergaud, mais également ravalement et peinture à l'école Hénensal. Travaux sur nos complexes sportifs où nos athlètes évolueront dans un certain confort, seconde phase de la salle Jean Kergoat mais également le gymnase de Kerlaurent. Travaux d'accessibilité à nos bâtiments afin que toute personne puisse accéder. Travaux d'embellissement comme à la Maison de Quartier de Coataudon. Travaux de sécurisation de nos routes, de nos trottoirs afin que nos déplacements s'effectuent en toute quiétude. Travaux qui demandent des efforts, de la disponibilité mais également une météo clémente avec du soleil, du soleil et du soleil. Bon été à toutes et à tous !

Emañ ar goañv o tilostañ hag an amzer gaer oc'h en em gavout ha d'e heul labourioù ret evit delc'her ar batisoù e ratre ha lakaat anezho da vont en-dro ervat. Labourioù skañv met pouezus ivez avat hag a c'houlenn un doare d'ober hag un evezh ispisial. Labourioù er skolioù evit degas muioc'h a aezamant : cheñch ar prenester en hanternoz e skol Pergaud hag ivez induañ a nevez ha livañ e skol Henensal. Labourioù en hor sportvaoù el lec'h ma c'hello hon atle-tourien en em zispakañ en o aez, eil lankad Kergoad hag ivez ti-jiminas Kerlaorañs. Labourioù evit ma c'hello pep hini mont aes en hor savadurioù. Labourioù kaeraat evel e Ti-karter Koataodon. Labourioù evit kaout heñchoù ha riblennoù-straed suoc'h evit ma c'hellimp mont ha dont sioul. Labourioù hag a c'houlenn strivoù, amzer vak hag ivez amzer vrav gant heol, heol hag heol ! Hañvezh laouen deoc'h-holl !

Jacques GOSSELIN Jacques GOSSELIN
 Adjoint aux travaux Eilmaer karget eus al
 et à l'environnement labourioù hag eus an endro

Photo de couverture : Franck Betermin / Guipavas



Directeur de la publication : Fabrice Jacob, maire de Guipavas
 Rédaction hors mention : Frédéric Alix, Élodie Camban et services municipaux
 Impression sur papier recyclé Cyclus Print : Cerid - Brest
 Tirage : 6 700 exemplaires
 Conception graphique : d'une idée à l'autre.
 Renseignements : Mairie de Guipavas, place Saint-Éloi.
 Tél. : 02.98.84.75.54 www.guipavas.bzh

EN BREF // E BERR GOMZOÙ



Rétro'

Retour d'un vétéran US

74 ans après avoir été blessé à Menez Toralan, le vétéran américain de la Seconde Guerre mondiale Ronald M. Peterson (96 ans) a été accueilli, le 27 mai, par le maire Fabrice Jacob, qui lui a remis la médaille de la ville. Ils ont ensuite sillonné divers endroits emblématiques (vallée du Cam, Menez Toralan, etc.) en compagnie de l'association Brest 44 et de membres de l'AGIP.

Bientôt

Inscription au repas des aînés

Le repas des aînés se déroulera le lundi 8 octobre à 12h à l'Alizé. Les inscriptions (au repas et au colis) seront prises du **27 août au 28 septembre** auprès du CCAS.

CCAS : 11 rue amiral Troude. Tél.: 02.98.32.88.33



Rétro'

Le CMJ et la sécurité routière

Fin mai, les membres du conseil municipal des jeunes (CMJ) accompagnés de deux élues ont sensibilisé les Guipavasiens à la sécurité routière en distribuant, aux abords de grandes surfaces commerciales, des flyers qu'ils avaient réalisés eux-mêmes. Ils ont reçu un excellent accueil et de nombreuses félicitations pour cette initiative.

Bientôt

Forum des associations

Même si c'est difficile à croire en ce moment entre la coupe du monde et le Tour de France, il n'y a pas que le football et le cyclisme pour ceux qui souhaitent pratiquer une activité sportive ! Si ces 2 disciplines sont bien représentées sur la commune, ce sont loin d'être les seules ! Pour s'en convaincre rien ne vaut un petit tour au forum des associations qui se déroulera le **samedi 8 septembre** à l'Alizé à partir de 9h30.

3
 ACTUALITÉS
 Semaine de 4 jours



4
 ACTUALITÉS
 L'agenda
 des chantiers d'été

7
 SORTIR
 La Fête de l'été



5
 HISTOIRE
 Les diabolins
 de Kroaz Kuzet

8
 RENCONTRE
 Luc Tréguer



ACTUALITÉS // KELEIÈR

Vie scolaire

Rentrée 2018

La prochaine rentrée scolaire se déroulera le **lundi 3 septembre** dans les établissements (privés et publics) guipavasiens. Pour l'école Notre-Dame de Tourbian, la cloche sonnera à 8h50 pour les maternelles et à 9h pour les primaires. Du côté de Notre-Dame du Sacré-Cœur, le rendez-vous est fixé à 8h45. Le collège Saint-Charles accueillera les 6^e à 9h30, le 3 septembre et les autres classes à 9h, le lendemain, 4 septembre. Enfin, le collège du Vizac accueillera les 6^e à 9h. Les élèves de 5^e, 4^e et 3^e sont attendus, quant à eux, à 13h40.

Rythmes scolaires

Semaine de 4 jours

Conformément au décret du 27 juin 2017 relatif aux dérogations à l'organisation de la semaine scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires publiques, la Ville de Guipavas a souhaité étudier la possibilité de passer à la semaine des 4 jours d'école (lundi, mardi, jeudi et vendredi), en septembre 2018. Dès la rentrée 2017, elle a donc commencé à consulter, via un questionnaire, l'ensemble des acteurs concernés (parents des enfants scolarisés dans les écoles publiques, partenaires et conseils d'école). Suite à ces retours, majoritairement favorables au passage à la semaine à 4 jours, le conseil municipal du 7 février 2018 a émis un avis favorable à la demande de dérogation. La directrice académique des services de l'éducation nationale a ensuite été saisie et a accepté la nouvelle organisation et les nouveaux horaires. Ceux-ci ont été préalablement présentés aux directions des écoles et aux associations de parents d'élèves (APE). Ces nouveaux horaires prendront effet, dès le **lundi 3 septembre 2018**, jour de rentrée.

ÉTABLISSEMENT	MATIN	APRÈS-MIDI
Groupe scolaire Kerafloc'h	8h45 à 12h	13h45 à 16h30
École maternelle Louis Pergaud	8h45 à 12h*	13h45 à 16h30*
École élémentaire Louis Pergaud	8h35 à 11h50*	13h35 à 16h20*
École maternelle Jacques Prévert	8h45 à 12h	13h45 à 16h30
École élémentaire Jacques Prévert	8h35 à 11h50	13h35 à 16h20
Groupe scolaire Maurice Hénensal	8h45 à 12h	13h45 à 16h30

* Sous réserve du vote du conseil municipal du 4/07/18

Activité professionnelle

C'est nouveau

Depuis juin, Melandycoiffure propose la qualité et les avantages d'un salon mais à domicile ! Cette coiffeuse, formée aux nouvelles techniques et tendances, intervient sur Guipavas et dans un rayon de 30 km alentour. L'avantage d'une prestation à domicile ? Un gain de temps et de bien-être qui simplifie la vie de toute la famille. Melandycoiffure répond à tout type de souhait et peut prodiguer des conseils personnalisés. Retrouvez sa gamme tarifaire sur Facebook et Instagram.

Contact et prise de rendez-vous : 06.62.45.47.11
www.facebook.com/melandycoiffure

100 ans

Bon anniversaire !

Thérèse Léost est née le 5 juin... 1918 à Kernouës. Elle vient donc de fêter ses 100 ans entourée de sa famille (enfant, petits-enfants et arrière-petits-enfants). À cette occasion, M. le maire et sa première adjointe n'ont pas manqué de saluer et de féliciter l'heureuse doyenne guipavasienne qui continue à vivre tranquillement chez elle.



Réunion d'information

La garde nationale

Les professionnels de la réserve Marine et armée de l'air organisent une conférence pour présenter cet aspect de l'engagement citoyen. Celle-ci se déroulera à l'auditorium Jean d'Ormesson (médiathèque Awena), le **vendredi 14 septembre** à 18h30. Pour mémoire, la garde nationale, ce sont des hommes et des femmes volontaires qui décident, en parallèle de leur vie civile, de s'engager dans la réserve opérationnelle au service de la protection des Français.

Renseignements complémentaires auprès de M.Coquereau : 06.71.25.92.33



Services de la ville

Les horaires cet été

À partir du 1^{er} juillet, les services de la Ville passent aux horaires d'été.

- La mairie fermera ses portes à 17h du 1^{er} juillet au 31 août. Les horaires sont les suivants : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h. Pas de permanence état civil les samedis matin entre le 13 juillet et le 20 août inclus. Par ailleurs, la mairie sera fermée le mercredi 15 août.
- La Maison des solidarités (CCAS) ferme également ses portes à 17h du 1^{er} juillet au 31 août. Les horaires d'ouverture sont les suivants : le lundi de 13h30 à 17h ; les mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h ; le mercredi de 8h30 à 12h15. Le CCAS sera fermé le 15 août.
- Le service sport et vie associative (SSVA) ne change pas d'horaires mais sera fermé du 13 juillet à 17h30 au 17 août à 17h30. Durant cette période, les clés des salles sont à retirer à l'accueil de la mairie.
- L'Alizé garde ses horaires habituels mais sera fermé du 16 juillet au 18 août inclus.
- La médiathèque Awena modifie ses horaires du 10 juillet au 1^{er} septembre et sera ouverte les mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h et samedi de 10h à 13h. Elle fermera ses portes du 31 juillet au 15 août.
- La Maison de l'enfance (MDE) est ouverte tout l'été du lundi au vendredi de 7h30 à 19h. Fermeture exceptionnelle le 15 août.
- Le RPAM sera fermé du 1^{er} au 24 août.
- La Maison des jeunes (MDJ) : le secrétariat de la MDJ sera fermé du 23 juillet au 15 août. En cas de nécessité, adressez-vous directement aux directeurs des ALSH. Horaires d'ouvertures du 9 au 20 juillet et du 16 au 31 août : le lundi de 14h à 17h ; le mercredi de 9h à 12h et les mardis, jeudis et vendredis de 9h à 12h et de 14h à 17h.



RETROUVEZ TOUS LES HORAIRES
 SUR WWW.GUIPAVAS.BZH

ACTUALITÉS // KELEIER

1 422

en m² : la surface qui va être repeinte lors du ravalement du groupe scolaire Maurice Hénensal

805 000

euros : montant inscrit au budget pour financer les travaux de la phase 2 de la salle Jean Kergoat

232

mètres de clôtures linéaires vont être remplacés au complexe de Kerlaurent

Point travaux

L'agenda d'été des chantiers



Les menuiseries de l'ancienne bibliothèque vont être changées. Ce bâtiment accueille les écoles ainsi que les activités (théâtre, danse, réunion, etc.) d'une douzaine d'associations



Les travaux sont en cours ! Les usagers bénéficieront de douches neuves, salle Jean Kergoat, à la rentrée

Pour Guipavas comme pour de nombreuses collectivités locales, la période estivale est chaque année propice à la réalisation de travaux de rénovation des équipements municipaux. Entretien, réfection, réaménagement, poursuite des chantiers d'envergure : l'été 2018 ne fera pas exception à la règle. De nombreux travaux dans les infrastructures scolaires et sportives sont à l'agenda des prochaines semaines.

Coups de marteaux, vacarme de perceuses et ballet de véhicules utilitaires, les écoles sont actuellement, malgré la désertion des élèves, loin d'être en vacances ! Du côté de l'école élémentaire Louis Pergaud par exemple, ce sont toutes les fenêtres de la façade nord qui vont être changées par une entreprise locale. À la clé, les écoliers devraient bénéficier à la rentrée d'une meilleure isolation acoustique et thermique ; sans compter l'incidence à terme sur la facture de chauffage... En parallèle, les sanitaires seront intégralement réaménagés. Pour une meilleure hygiène, le carrelage sera refait, de la faïence rajoutée sur les murs et l'installation d'un système de ventilation viendra compléter ce chantier. Coût des opérations pour le groupe scolaire : 76 500 €.

Ravalements de façades

À l'école élémentaire Jacques Prévert, outre le remplacement d'un pare-ballons, les services techniques municipaux vont se charger du réagencement des salles de classes afin de libérer de l'espace en évitant la multiplication de petits meubles. Des plans de travail à 2 niveaux, réalisés sur-mesure, seront installés à l'instar de ce qui a déjà été fait à Kerfloc'h et Hénensal. Cette école, justement va subir en juillet un ravalement

total de ses peintures extérieures (17 560 €). Le même traitement est prévu pour la Maison de quartier de Coataudon (13 050 €) qui conservera néanmoins ses couleurs actuelles.

Sports et loisirs

Démarrée à la fin du mois d'avril, la seconde phase des travaux de restructuration de la salle Jean Kergoat va bon train. Les utilisateurs pourront (sauf gros aléas de chantier) bénéficier de vestiaires fraîchement rénovés dès septembre. La réfection totale de la salle n°3, située à l'arrière du bâtiment devrait, quant à elle, être totalement achevée dans le courant du dernier semestre 2018. Outre le basket, ce nouvel aménagement permettra la pratique de gymnastique douce et d'activités d'expression corporelle. Toujours côté sport, la clôture et le pare-ballons du complexe de Kerlaurent vont être intégralement remplacés. Puis dans le courant du dernier trimestre 2018, c'est la toiture et l'électricité de la grande salle qui seront reprises. Un bardage sur les façades sud et ouest viendra compléter les travaux. Dernier chantier estival d'envergure : les menuiseries extérieures de la façade nord (soit une dizaine de fenêtres) de l'ancienne bibliothèque, située entre le Mille-club et le terrain Éric Lamour, vont être changées pour un montant de 4 450 €. ■

Contes et légendes

Les diabolotins de Kroaz Kuzet

Il y avait jadis, dans les campagnes, lorsque la bonne fée électricité n'était pas encore née, tout un florilège de personnages fantastiques qui s'amusaient la nuit, à jouer des tours aux passants attardés dans les chemins creux ! À Guipavas, nous dit Michel Boucher, ces korrigans malicieux étaient connus sous le nom breton de « paotred a sabat ».

Certains juraient même dur comme fer qu'ils les avaient rencontrés... Les paotred a sabat attendaient les gens au croisement des chemins. Il y a 120 ans, un peu plus ou un peu moins, un habitant des bords de l'Élorn revient du bourg de Guipavas dans la nuit. Il monte à pied le vieux chemin en pente du moulin du pont à Kerango quand, un peu essoufflé, il atteint le sommet de la côte. C'est une nuit de clair de lune. Soudain, l'homme au chapeau rond aperçoit autour de la croix de Kroaz Kuzet, les paotred a sabat couverts de draps blancs, garnis de cloches qui dansent en rond en agitant les mains. La sueur se met à perler sur son front. Seul, en pleine nuit, à ce carrefour de chemins en rase campagne, notre bonhomme raconte ensuite qu'il put, fort heureusement, échapper à la sarabande endiablée des lutins en longeant le talus, écoutant les cloches sonner derrière lui et les korrigans chanter en breton les jours de la semaine : dilun, dimeurz, dimerc'her, diriaou, ha digwener, ha disadorn, ha disul (... et samedi et dimanche). Après cette nuit-là, sa femme lui recommandait toujours de rentrer à la maison avant la tombée de la nuit par crainte de rencontrer une nouvelle fois les paotred a sabat qui n'étaient, qui sait, peut-être que l'ombre des troncs d'arbres nouveaux à vilaines têtes qui dessinait sur le

chemin, des formes aux allures de petits fantômes de nuit !

Histoires à dormir debout ?

Les citadins rationnels que nous sommes, ne savons plus ce qu'est réellement la nuit. Nos réverbères et nos lumières artificielles nous ont écartés de la nature et de ses secrets que nos aïeux savaient si bien percevoir lorsqu'ils marchaient, dans la pénombre, en campagne à la lisière des bois. Le craquement des branches, le murmure de l'eau coulant au fond des ruisseaux, le jeu des ombres, le bruissement des feuilles et le clignement d'œil de la chouette sous la lune blafarde faisaient travailler leur imagination. Et le renard qui est toujours en éveil ! Sans doute avaient-ils l'impression que durant la nuit, un monde étrange vivait, bougeait autour d'eux. Comme ce paysan du Douvez qui, lorsqu'il allait jeter un coup d'œil autour de sa ferme avant de se coucher dans son lit-clos affirmait à qui voulait l'entendre qu'il avait vu sous le jeu de la lune, des nuages et des vagues, les paotred a sabat danser sur l'Élorn. Histoires à dormir debout me direz-vous ! Et pourtant les korrigans et les fées font encore recette en librairie et les enfants d'aujourd'hui s'endorment avec ces contes fantastiques lus par papa ou maman. ■

MICHEL BOUCHER (AGIP)

Moyen-Âge

c'est de cette époque que date la jolie petite croix monolithe à pans coupés et aux branches légèrement pattées de Kerango

1968

date de l'élargissement et du réaménagement du vieux chemin de traverse de Kerango autrefois très fréquenté par les paysans du Douvez pour se rendre au moulin et au bourg



Illustration d'un homme pris dans le cercle infernal des korrigans



Cette croix porte le nom breton de Kroaz Kuzet (la croix cachée) car, à l'origine, elle était plantée au pied du talus et les herbes sauvages la couvraient.

EXPRESSION POLITIQUE // POLITIKEREZH

Guipavas Avenir

LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE : TOUS CONCERNÉS

Stationnement gênant : la ville affiche son ras-le-bol

La municipalité déplore le manque de civisme de certains habitants qui stationnent de manière anarchique aux abords des écoles, dans les quartiers ou sur les passages-piétons. Malgré plusieurs appels au civisme, les problèmes persistent.

Les abords du collège du Vizac et de l'école Notre-Dame du Sacré-Cœur, des établissements qui disposent pourtant de parkings à proximité, sont particulièrement concernés par les stationnements gênants. Autre point névralgique : les passages piétons. C'est un réel problème car cela met en danger les habitants et surtout les enfants qui sont obligés de traverser, sans visibilité, en dehors des clous. L'on s'arrête sur la chaussée, garé à contre-sens sur le passage piéton, devant l'entrée des riverains, sans clignotant... Nous rappelons également la limitation à 30 km/h aux abords des écoles.

Les quartiers, notamment les plus récents comme Kerida, ne sont pas épargnés par les problèmes de stationnement. Bien qu'ils soient correctement équipés en places de parking, c'est la course au stationnement au plus près de chez soi et donc sur les trottoirs.

Jusqu'au 12 juin ainsi qu'au mois d'août, la Ville a décidé de diffuser sur son réseau la campagne « Arrêtez de faire l'autruche », conçue par Brest métropole. Les automobilistes sont bien souvent conscients qu'ils se garent à des endroits inappropriés. Avec humour, cette campagne rappelle que même « pour deux minutes », les conducteurs encourent une amende de 135 € en cas de stationnement gênant. Plusieurs Guipavasiens ont d'ailleurs été verbalisés ces dernières semaines.

Un ras-le-bol partagé

Les membres du Conseil municipal des jeunes (CMJ) sont également lucides face au problème. Les stationnements anarchiques aux abords des écoles, ils le vivent tous les jours et se sentent en danger lorsqu'ils doivent descendre des trottoirs encombrés. Fin mai, plusieurs jeunes conseillers ont décidé d'aller à la rencontre des Guipavasiens pour les sensibiliser à l'aide de flyers (réalisés par leurs soins). Cette initiative a d'ailleurs été largement saluée par la population. Les enfants se sont également adressés directement aux parents en diffusant leurs flyers à la sortie des écoles guipavasiennes.

Sur les réseaux sociaux, force est de constater que la colère gronde également. On ne compte plus le nombre de photos dénonçant les incivilités liées au stationnement.

Les travaux d'été

La période estivale est synonyme de pause pour bon nombre d'entre nous. Néanmoins, ce n'est pas le cas côté travaux sur les bâtiments communaux cet été. Vous en trouverez la liste en page 3 de ce numéro, ceci est conforme à nos engagements d'entretien et de valorisation de notre patrimoine communal.

Bel été

L'heure des vacances a sonné, nous vous souhaitons beaucoup de repos, du farniente, des moments de plaisirs en famille et entre amis. Profitez de ce temps de repos pour prendre du recul, relativiser les soucis quotidiens et vous ressourcer afin de se retrouver en septembre avec une belle énergie. Bel été à toutes et tous.

Groupe majoritaire

Rencontre du maire et de ses adjoints, sur rendez-vous.
Contact : 02.98.84.18.00 ou secretariat-general@mairie-guipavas.fr

Union pour Guipavas

GUIPAVAS VILLE RICHE DE SES ASSOCIATIONS ET DE SES BÉNÉVOLES

Très riche et très diversifiée, la vie associative est une composante importante de la qualité de la vie sur la commune. Animées par de nombreux bénévoles, ces associations concernent tous les domaines et tous les secteurs de la vie.

Par leur participation aux activités associatives, les habitants de la commune ont bien conscience de la chance de pouvoir compter sur des bénévoles aussi engagés.

Toujours disponibles, donnant sans compter, ces bénévoles vont très souvent bien au-delà de leur engagement pour régler les petits problèmes rencontrés. Les normes administratives et réglementaires auxquelles sont confrontées les associations rendent chaque jour plus complexes et plus contraignantes les missions de ces bénévoles. Les adhérents ou les licenciés savent qu'ils peuvent compter sur eux, qu'ils seront toujours là. Que ces bénévoles soient remerciés pour leur engagement et leur générosité, qu'ils puissent profiter de la trêve estivale pour se poser, se reposer et se ressourcer. Ainsi, ils pourront attaquer la nouvelle saison, et les habitants de la commune pourront à nouveau compter sur eux.

Le Forum des associations, rendez-vous incontournable des forces vives de la commune, programmé à l'Alizé le 8 septembre marquera le début de cette nouvelle saison.

www.unionpourguipavas.fr
www.facebook.com/unionpourguipavas/
www.twitter.com/unionpourguip/

Groupe minoritaire

Contact : contact@unionpourguipavas.fr

Initiative citoyenne pour Guipavas

Avez-vous remarqué, à la lecture des textes d'expression politique que la majorité municipale présente systématiquement ses actions en dénigrant ses oppositions ? A titre d'exemple, il paraît qu'elle doit instaurer « une cadence élevée des réunions pour combler le trou laissé par la précédente équipe » ! Serait-elle toujours en campagne électorale ? Il est vrai qu'un demi-mandat c'est court ... ! A ce sujet, la majeure partie des investissements programmés n'est pas différente de celle proposée par l'ancienne équipe au sein de leur Plan Pluriannuel d'Investissements ! Ils n'ont donc pas laissé que des trous ! A cela, la majorité pourrait logiquement répondre : « Vous repreniez aussi ces projets » ! Evidemment, la rénovation de la salle de Jean Kergoat était lancée, l'absence d'infrastructures dédiées à la pratique du tennis compromet la pérennité de cette section des Gars du Reun, il y a urgence. Ce demi-mandat très contraint va cependant s'achever dans moins de deux ans et la majorité actuelle ne pourra pas uniquement faire campagne en dénigrant leurs prédécesseurs pour le grand désordre qu'ils ont provoqué à Guipavas... Il sera l'heure de présenter un nouveau projet pour notre ville mais aussi, M. le Maire, d'élever le débat. Nous avons hâte !

Sur le sujet du Schéma de Cohérence Territoriale, le document qui fixe les orientations pour le développement du pays de Brest, il ne faut pas confondre une réunion publique d'information à destination des citoyens, et une commission municipale où les élus émettent un avis. Le SCOT est suffisamment important et transversal pour justifier une commission plénière.

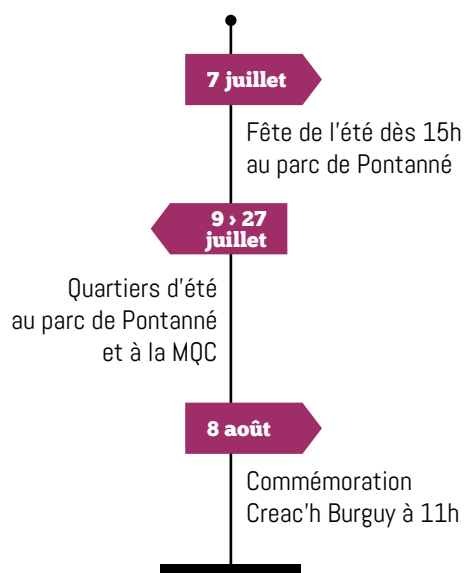
www.icipourguip.bzh
www.facebook.com/ICIpourGuip
www.twitter.com/icipourguip

Groupe minoritaire

Contact : icipourguip@gmail.com

SORTIR // MONT ER-MAEZ

Les rendez-vous Vie locale



Skol gouren Gwipavaz

- célèbre ses 50 ans d'existence le samedi 25 août. Si vous y avez été licencié, contactez-nous.
- afin de préparer une exposition pour notre demi-siècle d'existence, nous sommes à la recherche d'archives (photos, articles de presse, etc.).

Contact : skolguip.50ans@gmail.com ou au 07.83.48.64.96

Pèlerinage diocésain

- le pèlerinage diocésain avec les malades à Lourdes aura lieu du 11 au 17 septembre.

Renseignements et inscriptions avant le 15 août au 02.98.28.26.01

Quartier du Douvez

- organise le dimanche 23 septembre son 2^e vide-garages. Les riverains intéressés pourront débiter et vendre sur leur terrain ou dans leur garage tout ce dont ils ne veulent plus.

Pour tout renseignement ou inscription : 06.86.95.48.53 ou au 02.98.30.53.87

UNC

- les soldats engagés en Algérie après les accords d'Évian (1962- 1964) pourront, dès 2019, bénéficier de la carte du combattant. Les vétérans guipavasiens concernés peuvent prendre attache auprès de l'UNC de Guipavas pour constituer les dossiers.

contact@unc-guipavas.fr ou 06.61.43.07.37

Mémento

Infirmiers

Dim. 8 juil., cabinet Maniaval, 02.98.32.09.34
 Sam. 14 juil., cabinet Le Faucheur, 02.98.02.11.99
 Dim. 15 juil., cabinet Begoc, 02.98.47.33.58
 Dim. 22 juil., cabinet Contentin, 02.98.32.18.62
 Dim. 29 juil., cabinet Quenet/Daniel, 02.98.84.74.89
 Dim. 5 août, cabinet Papin, 02.98.32.12.97
 Dim. 12 août, cabinet Maniaval, 02.98.32.09.34
 Mer. 15 août, cabinet Le Faucheur, 02.98.02.11.99
 Dim. 19 août, cabinet Begoc, 02.98.47.33.58
 Dim. 26 août, cabinet Contentin, 02.98.32.18.62
 Dim. 2 sept., cabinet Quenet/Daniel, 02.98.84.74.89
 Dim. 9 sept., cabinet Papin, 02.98.32.12.97

Médecins, dentistes de garde, Samu

Contactez le 15

Pharmacies de garde

3237 (0,34 €/mn) ou www.3237.fr

Gendarmerie de Guipavas

02.98.84.60.25 ou 17

Sylvie Maillard,

Mme Maillard ne prend pas de rdv pendant l'été.

Stéphane Péron, conseiller départemental,

tiendra une permanence le 25 août de 10h à 12h. Sur rdv, via annabelle.letrillard@finistere.fr ou 02.98.76.60.32

PROCHAINE PARUTION

Les annonces de manifestations organisées par la vie associative guipavasiennne doivent impérativement parvenir avant le 10 de chaque mois pour une parution le mois suivant.

Pour le prochain numéro (septembre), merci de transmettre vos annonces avant le 10 août, dernier délai via le formulaire mis en place sur www.guipavas.bzh : page d'accueil, espace asso (proposer un événement).

Paroisses

• **Notre-Dame de Tourbiban.** Messes, à 18h30, les samedis 7, 14, 21 et 28 juillet et 1^{er} septembre.

• **Guipavas.** Messes à 10h30 à Guipavas-centre : les dimanches 8, 15, 22 et 29 juillet. Les dimanches 5, 12, 19, 26 août et 2 septembre.

En juillet

Prenez vos quartiers d'été

Oui, tous ceux qui vont avoir une envie subite de taper dans le ballon en cette période de coupe du monde pourront rivaliser de petits ponts et autres dribbles en rejoignant le parc de Pontanné ou la Maison de quartier de Coataudon, du lundi au vendredi de 16h à 19h ! Les quartiers d'été proposent en effet gratuitement, **du 9 au 27 juillet**, tout un programme d'activités sportives et ludiques à pratiquer en famille*, entre amis ou avec les collègues. Tous les jours, l'animateur présent sur chacun des deux sites, mettra en avant une discipline. Des associations guipavasiennes en profiteront également pour faire découvrir leur sport. Parmi les animations proposées, il sera possible de pratiquer le badminton, le mini-tennis, le tir à l'arc, le mölkky, le football, le volley, la pétanque, le kinball mais aussi de se défier à des jeux de société. Et cette liste n'est, bien sûr, pas exhaustive.

Retrouvez le programme détaillé sur www.guipavas.bzh

* les enfants restent sous la responsabilité des leurs accompagnants



Nouveaux Guipavasiens Matinée d'accueil

Les habitants ayant emménagé sur Guipavas en 2018 seront accueillis par la municipalité et l'antenne locale de l'association accueil des villes françaises (AVF) le **samedi 8 septembre, à 9h30**, à l'Alizé.

Il leur est proposé d'échanger sur la commune autour d'un petit-déjeuner, de visiter la ville en car accompagné par l'AVF et les élus, et enfin de déambuler dans les allées du forum pour rencontrer les associations locales présentes.

Sur inscription (jusqu'au 5 septembre) auprès de l'accueil de la mairie, au 02.98.84.75.54 ou secretariat-general@mairie-guipavas.fr

Remerciements Fête de l'été

La ville de Guipavas tient à remercier chaleureusement toutes les associations qui s'impliquent et participent activement à l'organisation et au bon déroulement de la Fête de l'été.



Vie citoyenne

URBANISME

dépôt de déclarations préalables

Rousseau Johan, 72 rue Laënnec, clôture/ SCI du 55 rue Auguste-Kervern, 70 rue Kerivarc'h extension – Roué Joseph, 2 impasse du sapeur-Béasse, clôture / La Marée du Jour, 29 rue de Brest, ravalement / Pallier Stéphane, 3 rue Madame-de-Sévigné, clôture / Quemeneur Bernard, 15 rue Geneviève-de-Gaulle-Anthonioz, clôture / Quéré Bernard, 7 allée René-Guy-Cadou, clôture / Thiebaut Julien, 85 allée de Reun Ar C'hoat, ouverture / Chauvin Marine, 185 rue des mandarins, clôture / Moalic Michel, 71 boulevard Michel-Briant, clôture / Enedis, 365 avenue de Callington, transformateur électrique / Cellnex, Kermeur, antenne relais / Résidence 38 rue de Paris, 38 rue de Paris, ravalement / Le Droff Mickaël, 4 rue des peupliers, transformation du garage



dépôt de permis de construire

Gilles Jean-Marie et Laurence, 250 rue des Frères-de-la-Salle, maison individuelle / EARL des primevères, Kerdudy, hangar agricole / Caplot Bruno, 44 rue Lamartine, garage / Barraine investissement, rue Éric-Tabarly, immeuble de bureaux et entrepôt / Boigne Patrice et Guardia, 26 bis rue André-Chenier, maison individuelle / Guillou Alan et Pengam Coralie, rue de Kervezennec, maison individuelle / Page Rémy et Anne-Marie, 52 rue Saint-Thudon, maison individuelle / Le Quéau Thibaud et L'Hour Clotilde, 210 rue Robert-Chapman, maison individuelle / Ferre Sébastien et Pouliquen Bénédicte, 22 rue de Kéravilin, extension / Léon David et Troadec Adeline, 36 rue des sitelles, extension / Brest métropole, 6 rue de Palaren, pose de 2 conteneurs / SCI XAO, 80 rue Joseph-Louis-Proust, bâtiment d'industrie et bureaux.

Dépôt de permis d'aménager :

F.M.T, rue René-Cassin, lotissement de 26 lots.

ÉTAT CIVIL

naissances

- Yaëlle Le Reste, 240 rue Marie-Curie
- Leeroy Neret, 270 rue Marie-Curie
- Mahé Chantre, Kerdaniou
- Glenn Milin, 3 impasse Menez Kerivoas
- Mathys Morvan Le Gall, 14 rue Yves-Guéguen
- Jeanne Belleguic, 120 rue Germaine-Tillion
- Ilan Cuff Tréguer, 20 allée du Maine

- Kylian Said Abdallah, 36 rue de Savoie
- Alice Jestin, 225, rue Jean-Moulin
- Alix Perez, 63 rue de la forge
- Candice Croguennec, 74 bis rue Laënnec
- Evan Cornen, 40 rue des Cévennes
- Andrès Berthomier, 6 bis rue Branly

mariage



- Sophie Mevel et Gaël Tranchant
- Valérie Lagadec et Hervé Siviniant
- Élodie Caroff et Ludovic Blanchard
- Léna Kerouanton et Clément Primas
- Blandine Gagnon et Zied Touiti

décès

- Jean Morvan, 68 ans, 16 rue du docteur-Lavenant
- Anne Marhic veuve Zarbelin, 84 ans, 9 avenue Georges-Pompidou
- Marie Mézou veuve Kermarrec, 96 ans, 7 rue Guynemer
- Anne Morvan veuve Roudaut, 91 ans, Poulguinan
- Henriette Léost veuve Le Bruchec, 91 ans, 27 rue de Keradrien
- Virginie Pallier, 29 ans, 4 rue Saint-Thudon
- Jeanne Gueguen veuve Goac, 92 ans, 45 rue Maner ar C'hoat
- Gisèle Treguer veuve Corbel, 70 ans, 13 bis impasse de la Villeneuve
- Hélène Quiec veuve Miossec, 92 ans, 58 rue Saint-Thudon
- Eulalie Michoux veuve Paranthoën, 93 ans, 5 allée des hortensias
- Nicole Bizien veuve Diner-Creach, 77 ans, Creac'h Burguy
- Sabrina Chevalier, 35 ans, 280 rue Victor-Le-Gorgeu
- Anne Quentel épouse Gallou, 59 ans, Beg ar Groas
- Marie Gouez veuve Cabon, 85 ans, 9 avenue Georges-Pompidou
- Jeanne Léal épouse Bothorel, 78 ans, 84 rue de Paris

OBJETS TROUVÉS

De nombreux objets trouvés sont rapportés tous les mois en mairie : lunettes, téléphones, etc. Vous avez perdu quelque chose ? N'hésitez pas à prendre contact auprès de l'accueil de la mairie (02.98.84.75.54).



Fête de l'été

**ANIMATIONS, CONCERTS, JEUX
ET FEU D'ARTIFICE
SAM 7 JUILLET | 15H
PARC DE PONTANNÉ**

La formule a fait ses preuves l'an passé réunissant jusqu'à 4 500 personnes devant le concert de Merzhin dans une ambiance familiale et bon enfant. Alors forcément, la deuxième édition de la Fête de l'été, semble attendue par la population si l'on en juge par l'engouement qui s'est propagé sur les réseaux sociaux lors du dévoilement de l'affiche. Place donc, le samedi 7 juillet, à ce subtil dosage d'animations, de concerts, de jeux et de feu d'artifice qui fait tout le charme de cette manifestation.

Les nouveautés

Au rayon des nouveautés, Nicolas Cann, conseiller délégué à l'animation, l'assurait déjà à la fin de la première édition : «*l'année prochaine, on remet ça mais en améliorant les points noirs autour de la restauration.*» Le site, toujours accessible depuis les rues Anne-de-Bretagne et commandant-Challe, se verra donc doté d'une buvette supplémentaire portant ainsi leur nombre à trois. 3, c'est également le nombre d'espaces de restauration disponibles dans le parc. Ceux-ci proposeront les traditionnelles moules-frites mais aussi des grillades et de succulents gratins de pommes de terre à déguster en musique, sous chapiteau. Et pour s'assurer que les plus affamés puissent se rassasier correctement, deux foodtrucks viendront compléter l'offre. Enfin, pour diminuer et fluidifier l'attente aux stands, 3 caisses sur le site permettront d'échanger ses euros contre des «Gwip». Ainsi, adieu petite monnaie : le service devrait encore gagner en rapidité !

Belle journée d'été

Mis à part cela, la sagesse populaire a coutume de dire que l'on ne change pas une équipe qui gagne. Le public retrouvera donc dans l'écrin naturel et arboré de Pontanné tous les éléments qui ont contribué au

succès de la 1^{ère} édition à savoir des jeux (certains gonflables) accessibles même aux plus jeunes, une exposition de véhicules anciens qui se verra complétée par la possibilité de réaliser des baptêmes à bord de voiture de collection, des déambulations au son du bagadig et de fanfares, des arts de la rue et bien sûr le traditionnel feu d'artifice qui mettra un terme à cette belle journée d'été.

Étincelle musicale

Mais avant cela, les musiciens auront fait résonner leurs instruments et gravé quelques airs lancinants dans les oreilles des spectateurs. *Les Gourlazous* ainsi que *Guitare et chanson* se relayeront pour animer le chapiteau moules en proposant chants de marins et autres chansons populaires. Un peu plus loin, sous le chapiteau cirque, *Thierry Palem* revisitera, comme à son habitude, le répertoire du grand Georges Brassens tandis que *Raoul* ressuscitera de jolies mélodies d'antan avec son orgue de Barbarie. Vers 20h, *Live Fever* chauffera la grande scène et le public à coups de riffs de rock, de disco et de variétés avant de céder la place à *Red Cardell* (22h30).



Faut-il encore présenter ce groupe emblématique qui, depuis 25 ans, enflamme toutes les scènes qu'il foule avec son rock foudroyant mâtiné de chansons et traversé de musiques traditionnelles ? Il y a fort à parier qu'en scandant leur hymne *we've got to be alone* sur Pontanné, ce sont eux qui fourniront l'étincelle qui embrasera le ciel étoilé guipavaisien pour le bouquet final.

Tout public / gratuit.



HORAIRES D'ÉTÉ - OUVERTURE AU PUBLIC

du 10 juillet au 1^{er} septembre, mardi, mercredi, jeudi et vendredi : 14h - 18h et le samedi : 10h - 13h.

Fermeture du 31 juillet au 15 août inclus.

51 avenue Georges Pompidou
awena@mairie-guipavas.fr

Informations complémentaires et réservations :
02.98.32.73.20
<http://awena.mairie-guipavas.fr>

PRÊTS D'ÉTÉ

Depuis le **12 juin et jusqu'au 1^{er} septembre** : l'Awena augmente le nombre de prêts et leur durée pendant l'été. Les abonnés peuvent ainsi emprunter 12 documents (dont 2 jeux vidéo) pendant 8 semaines.

L'AGENDA EN BREF

• COUPE DU MONDE DE FOOTBALL

Durant tout le mois de la coupe du monde de football, l'Awena se met au ballon rond et propose au public :

- le jeu de foot FIFA 18 sur PS4...
- de venir se défier au WeyKick Foot Stadion (baby-foot de table) mis à disposition !

- de tester le Dobble Foot, ce jeu qui consiste à aller droit au but et à être le plus rapide pour retrouver des joueurs iconiques tels que Zidane, Blanc pour la génération 98 mais également Griezmann, Pogba ou bien encore Payet !

Pendant les horaires d'ouverture.

• LA PETITE SÉANCE



JEU 12 JUILLET | 14H30

Projection de courts-métrages pour les enfants à partir de 4 ans (durée 45 min).

JEU 30 AOÛT | 14H30

Projection pour enfants (durée 1h45).

À partir de 4 ans. Animations gratuites.

Inscription obligatoire. Réservé aux abonnés.

ENVIE DE JOUER ?

Saviez-vous que la médiathèque propose plus de 150 jeux de société à découvrir sur place ? Classique ou récent, pour 2 ou 10, seul ou en famille, tout le monde peut jouer à l'Awena ! Et si le temps le permet, les bibliothécaires réservent une surprise... de taille !

RENCONTRE // KEJADENN

BiO

35

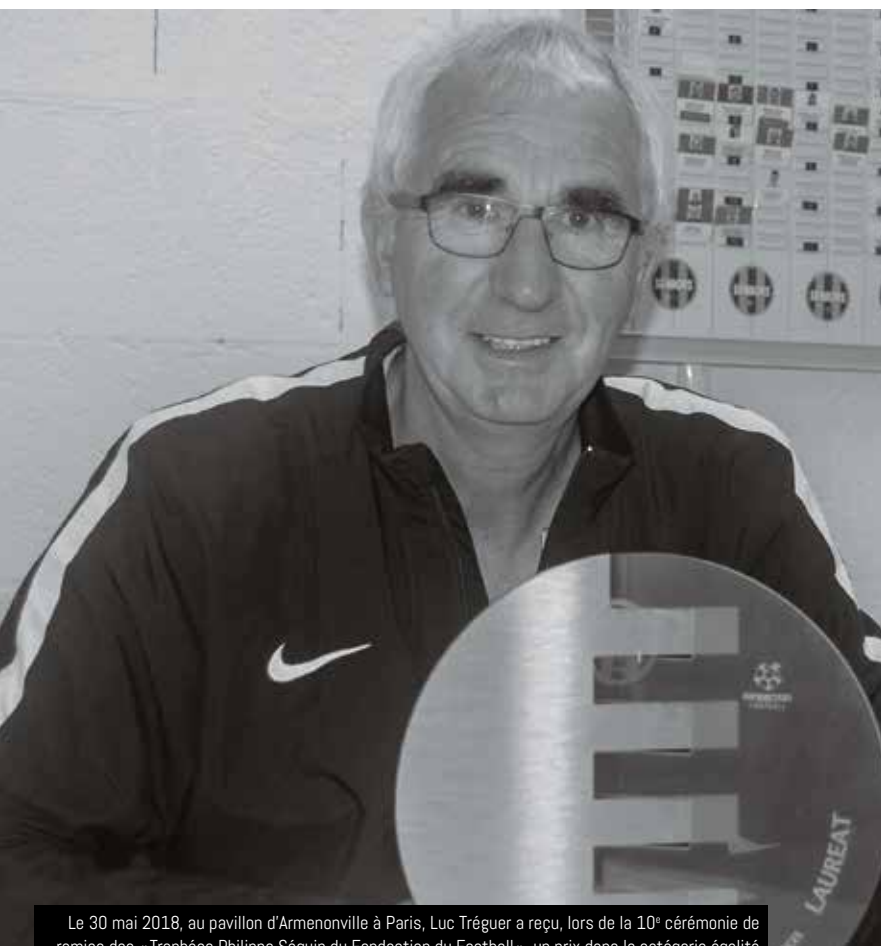
ans de bénévolat

12

ans de présidence
à l'AL Coataudon foot

80

jeunes inscrits



Le 30 mai 2018, au pavillon d'Armenonville à Paris, Luc Tréguer a reçu, lors de la 10^e cérémonie de remise des « Trophées Philippe Séguin du Fondaction du Football », un prix dans la catégorie égalité des chances pour l'action de l'ALC « Foot pour les mineurs non accompagnés du pays de Brest »

Luc Tréguer

Du football et des convictions

Loin des paillettes de la coupe du monde, Luc Tréguer, président de la section football de l'amicale laïque de Coataudon (ALC), s'engage au quotidien pour accueillir dans son club des réfugiés mineurs non accompagnés.

Deux fois par semaine, une trentaine de jeunes réfugiés bénéficient d'un véritable entraînement, grâce aux bénévoles de la section football de l'AL Coataudon et aux éducateurs du district de football du Finistère. Une action débutée en mars 2017 et opérationnelle depuis septembre. Depuis, en attendant leur régularisation, les migrants mineurs peuvent oublier leur quotidien en venant taper dans un ballon. « C'est deux heures de bonheur total, pour eux comme pour nous », résume le président militant. Bientôt, ils seront répartis entre les clubs du pays de Brest, afin de faciliter leur intégration. « En attendant, ça leur permet, à eux qui sont dingues de foot, d'oublier leurs soucis le temps d'un entraînement. »

Le sport, un droit universel

Afin d'institutionnaliser cette démarche sur tout le territoire, Luc Tréguer a écrit à la ministre des sports Laura Flessel, ainsi qu'au président de la fédération de football. « On a monté un truc costaud. C'est juste une question de volonté, estime ce jeune retraité de l'arsenal. Il faut que ces jeunes aient accès au sport. Ça devrait être un droit universel, au même titre que le gîte et le couvert. » Syndicaliste dans l'âme, Luc ne fait pas de son engagement un acte politique : « Ils sont là, c'est un constat. Je ne m'occupe pas de « pourquoi », c'est le travail des po-

litiques. Mais si on les laisse dans la rue, ça finira mal... On peut leur proposer de faire du sport, alors faisons-le ! C'est juste du bon sens. »

Un appel aux dons

Au-delà de l'acte humaniste, Luc Tréguer voit chez ces sportifs surmotivés une chance pour les petits clubs en manque de joueurs. « En 2015, l'Allemagne a délivré 42 000 licences à des migrants. La fédération française devrait s'y mettre. Tout le monde est gagnant dans cette histoire. » En attendant une réponse de la ministre, l'engagement de Luc a été récompensé le 30 mai dernier, à Paris, par le trophée Philippe Séguin du « fondaction du football », dans la catégorie « égalité des chances ». Une belle reconnaissance du travail accompli pour celui qui « respire associatif » : « il faut que l'engagement ait du sens », résume humblement le président, qui a aussi reçu le trophée de la vie locale du Crédit Agricole. « Si les gens veulent nous aider, qu'ils n'hésitent pas, on en a toujours besoin ! » En effet, le club fournit l'équipement nécessaire à ses jeunes recrues. « On leur prête les chaussures et on leur donne chaussettes, maillot, short... Ça représente environ 5 000 € de matériel par an. » Pour cela, il peut compter sur les dons du Stade brestois, de magasins de sport, d'associations d'entraide et, bien sûr, sur la générosité des Guipavasiens. ■

PAULINE BOURDET